

# AUTRO SAFE

Self Verify®



## Tilkobling av BU-70 displayenheter og BU-100/BU-101-paneler

AutoSafe BU-70 Interface BSL-337



COPYRIGHT ©

Denne publikasjonen, eller deler av den, må ikke reproduseres i noen som helst form eller på noen som helst måte for noe som helst formål.

Autronica Fire and Security AS og deres datterselskaper påtar seg intet ansvar for feil i publikasjonen, eller for skader som følge av informasjonen i den. Ingen informasjon i denne publikasjonen må anses som noen garanti fra Autronica Fire and Security. Informasjonen i denne publikasjonen kan bli oppdatert uten varsel.

Produktnavn omtalt i denne publikasjonen kan være varemerker. De brukes kun for identifikasjonsformål.



# Innhold

---

<b>1. Innledning</b>	<b>3</b>
1.1 Om håndboken	3
1.2 Leseren	3
1.3 Referansedokumentasjon	3
<b>2. Beskrivelse</b>	<b>5</b>
2.1 Funksjonsbeskrivelse / anvendelse	5
2.1.1 Meldinger sendt fra AutoSafe til BU-70 displayenheter og BU-100/BU-101-paneler	5
2.1.2 Meldinger sendt til/fra BU-100/BU-101-paneler til AutoSafe	5
2.1.3 Meldinger knyttet til forskjellige betjeningssoner	5
2.1.4 Skriverstøtte	6
2.2 Dimensjoner	6
2.3 Spesifikasjoner	7
2.4 Indikatorer og knapper	8
2.5 Kontakter	9
<b>3. Installasjon</b>	<b>10</b>
3.1 Krav til maskinvare	10
3.2 Krav til programvaren	10
3.3 Installasjonsoversikt - opp til 16 BU-paneler	11
3.4 Installasjonsoversikt - mer enn 16 BU-paneler	12
3.5 Installasjonsoversikt – stjernetilkobling ved hjelp av kommunikasjonslinjesplitter	13
3.6 Standard kommunikasjonsparametere	14
3.7 EAU-321 serieport kommunikasjonskort	14
3.7.1 Jumperinnstillinger — EAU-321	15
3.7.2 Terminering ved hjelp av flatkabel og standard skrueklemmeblokk	16
3.7.3 Terminering ved hjelp av kabel XBA-055	16
3.8 RS-232 / strømsløyfekommunikasjon	17
3.8.1 Oversikt	17
3.8.2 Autronica Standard Short Protocol (ASSP)	17
3.8.3 Strømsløyfe/RS-232-konverter, BSL-12/2	17
3.8.4 Maksimum lende på kommunikasjonslinjer	18
3.8.5 Kabeltilkoblinger mellom BU-paneler i BS-100-systemet	18
<b>4. BSL 337 Installasjon</b>	<b>19</b>
4.1 To typer installasjon	19
4.1.1 Montert i panelet	19
4.1.2 Montert utenfor panelet	19
4.2 Montering og tilkoblinger	20
4.2.1 Generell tilkobling	20
4.2.2 Montere strømsløyfe/RS-232-konverter BSL-12/2	21

4.2.3	Tilkoblinger mellom strømsløyfe/RS-232 konverter BSL-12/2 og BU-paneler .....	21
4.2.4	Montere kommunikasjonslinjesplitteren KDL-26B .....	22
4.2.5	Tilkoblinger mellom strømsløyfe/RS-232 konverter og kommunikasjonslinjesplitteren KDL-26B .....	23
<b>5.</b>	<b>Konfigurering av AutoSafe-systemet .....</b>	<b>24</b>
5.1	Innledning .....	24
5.2	Konfigurering av AutoSafe-systemet .....	24
<b>6.</b>	<b>Konfigurere BSL 337 .....</b>	<b>27</b>
6.1	Innstillinger på panelets front .....	27
6.2	Servicedatamaskin-basert konfigurasjon .....	27
6.3	Definere språk og totalt antall displayenheter/paneler.....	28
6.4	Standard tekststrenger .....	29
<b>7.</b>	<b>Testing av BSL-337 .....</b>	<b>30</b>
<b>8.</b>	<b>Testing av ferdig installasjon .....</b>	<b>31</b>
<b>9.</b>	<b>Tillegg .....</b>	<b>32</b>
9.1	RS-232/strømsløyfe-interface BSL-12/2 .....	32
9.2	Datablad kommunikasjonslinjesplitter KDL-26B .....	33
<b>10.</b>	<b>Leserens kommentarer .....</b>	<b>35</b>

# 1. Innledning

## 1.1 Om håndboken

Denne håndboken inneholder all nødvendig informasjon for å koble BU-70 displayenheter og BU-100/BU-101 betjeningspaneler i BS-100-systemet til AutoSafe brannalarmsystemer. BU-70 displayenheter og BU-100/BU-101 betjeningspanelene refereres til som BU-paneler i denne håndboken.

Hensikten med AutoSafe BU-70 BSL-337 Interface (heretter kalt BSL-337 Interface) er å konvertere data sendt fra AutoSafe via en RS-232 serietilkobling ved bruk av AutoCom-protokollen til kommunikasjonsprotokollen ASSP (Autronica Standard Short Protocol).

På denne måten kan informasjon fra AutoSafe-systemet vises på BU-paneler, og TILBAKESTILL- og AVSTILL-kommandoer kan sendes fra BU-100/BU-101-paneler til AutoSafe-sentralen.

## 1.2 Leseren

Denne håndboken er beregnet på å brukes av servicepersonell hos Autronica Fire and Security.

## 1.3 Referansedokumentasjon

I tillegg til denne håndboken tilbyr Autronica Fire and Security følgende dokumentasjon:

Dokumentasjon	Produkt	Delenummer
Datablad	AutoSafe BU-70-interface BSL-337	116-P-BSL337/CN
Datablad (inkludert i vedlegget)	RS-232/strømsløyfe-interface BSL-12/2	116-P-BSL12/2/CN
Datablad (inkludert i vedlegget)	Datakommunikasjon linjefordeler	116-P-KDL26B/CN
Installasjon, igangkjøring og betjeningshåndbok	Displayenhet BU-70	116-P-BU70/IN
Installasjon, igangkjøring og betjeningshåndbok	Parallelt betjeningspanel BU-100 og BU-101	116-P-BU100/EN



---

## 2. Beskrivelse

---

### 2.1 Funksjonsbeskrivelse / anvendelse

#### 2.1.1 Meldinger sendt fra AutoSafe til BU-70 displayenheter og BU-100/BU-101-paneler

Autronica BSL-337 interface gjør det mulig å koble BU-paneler (BU-70 displayenheter og BU-100/BU-101 parallellpaneler) til brannalarmsentraler i AutoSafe-systemet, slik at følgende informasjon fra AutoSafe-systemet vises på BU-panelene:

- Alarmer
- Forvarsler
- Flere alarmer
- Lysdiode av/på
- Tilbakestillingskommandoer (nullstiller alle BU-paneltabeller og paneler).

Vær oppmerksom på at de samme meldingene, inklusive deteksjonssone og punktinformasjon, vises på alle BU-paneler.

#### 2.1.2 Meldinger sendt til/fra BU-100/BU-101-paneler til AutoSafe

TILBAKESTILL- og AVSTILL-kommandoer kan sendes fra BU-100-panelene (parallele paneler) til AutoSafe-systemet ved å betjene TILBAKESTILL-knappen og AVSTILL-knappen (avstill alarm) på BU-100-panelet. Legg merke til at BU-101 kun har en AVSTILL SUMMER-knapp.

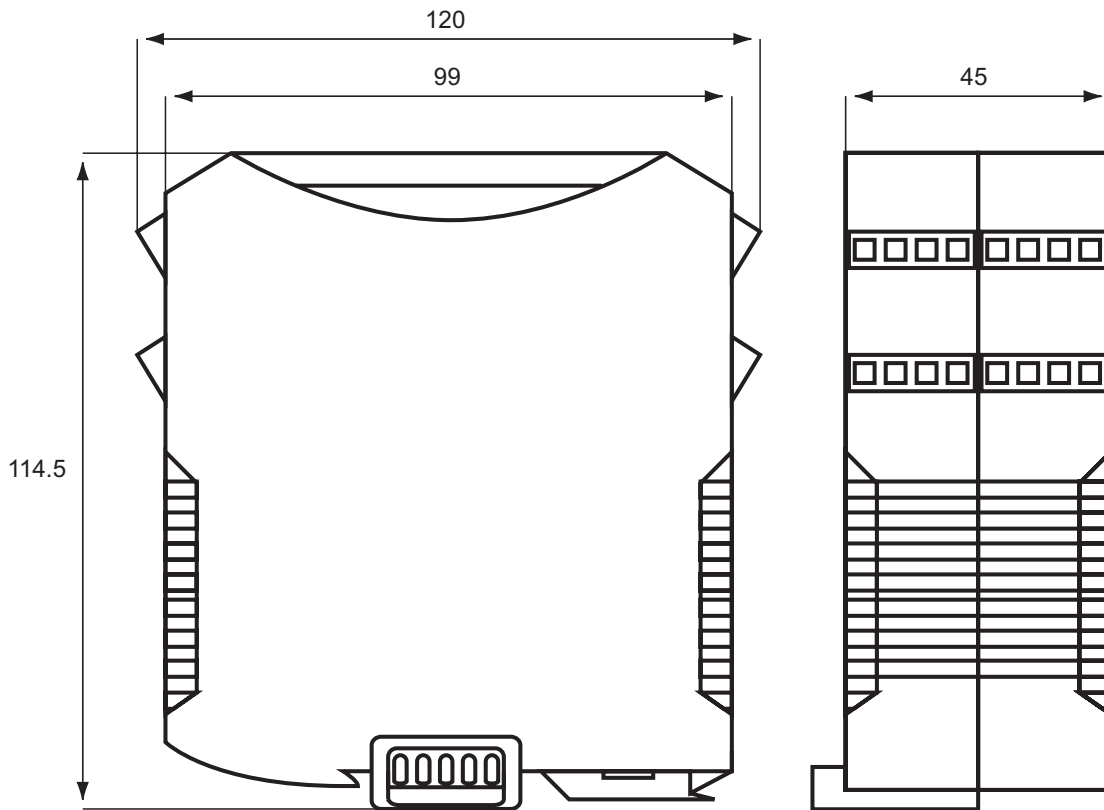
#### 2.1.3 Meldinger knyttet til forskjellige betjeningssoner

Hvis AutoSafe-systemet omfatter en betjeningssone på toppnivå med flere undersoner, kan meldinger som er knyttet til en bestemt AutoCom-port, dvs. en bestemt betjeningssone, rutes til en gruppe BU-paneler som fysisk tilhører denne AutoCom porten/betjeningssonen.

## 2.1.4 Skriverstøtte

Legg merke til at skriverfunksjonen på BU-100 betjeningspanelet *ikke* støttes med interface BSL-337.

## 2.2 Dimensjoner

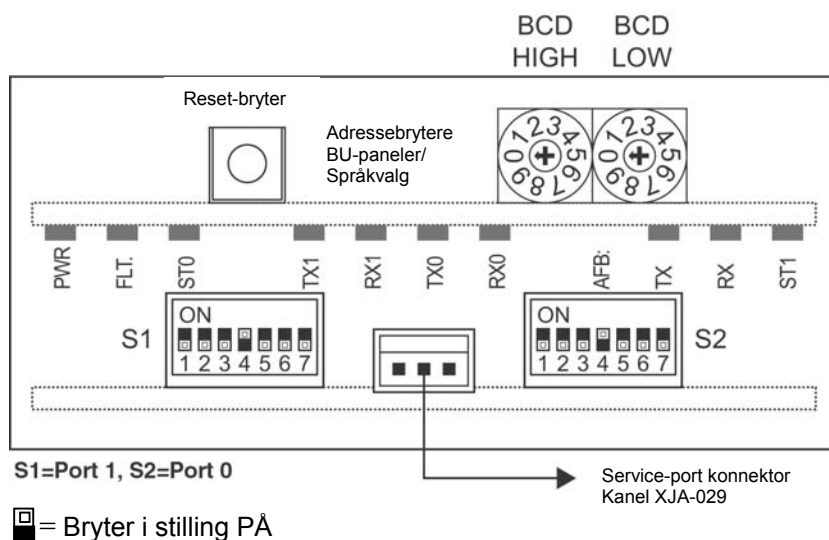




## 2.3 Spesifikasjoner

Fysiske		
Dimensjoner (mm)	114,5 x 120 x 45 (HxDxB)	
Vekt:	250g	
Montering	TS-35 DIN-skinne (internt i eller utenfor AutoSafe-paneler)	
Materialer	PC/ABS	
Farge	Grønn	
Interface		
Porter	To asynkrone porter + serviceport	
BU-70-kommunikasjon	Port 0 1200 baud	RS-232
AutoSafe-kommunikasjon	Port 1 9600 baud, 8, N, 1	RS-232
Service-PC	Serviceport 115200 baud, 8, N, 1	RS-232
Konvertering av protokoll	Port 0: Autronica Standard Short Protocol (ASSP) Port 1: AutoCom-protokoll	
Kabelklemmer	Plugg-inn skruetilkobling maksimum 2,5mm <sup>2</sup> kabel	
Interfacealternativer		
Port 0 (til BU-70)	RS-232 (maks. lengde 10m)	
Port 1 (til EAU-321)	RS-232 (maks. lengde 10m)	
Effekt		
Strømforsyning (fra AutoSafe)	18–32V DC	
Strømforbruk	Typisk 150–200mA @ 24V DC	
Krav til omgivelsene		
Driftstemperatur	-10 – +60°C	
Lagringstemperatur	-25 – +70°C	
Relativ fuktighet (drift og lagring)	10 – 95%, relativ fuktighet (ikke-kondenserende)	
Beskyttelsesgrad	IP-20	
EMC-kompatibilitet		
EMC-kompatibilitet	IEC 60945	
Utslipp	EN 50081-2 (94)	
Immunitet	EN 50082-2 (95)	

## 2.4 Indikatorer og knapper



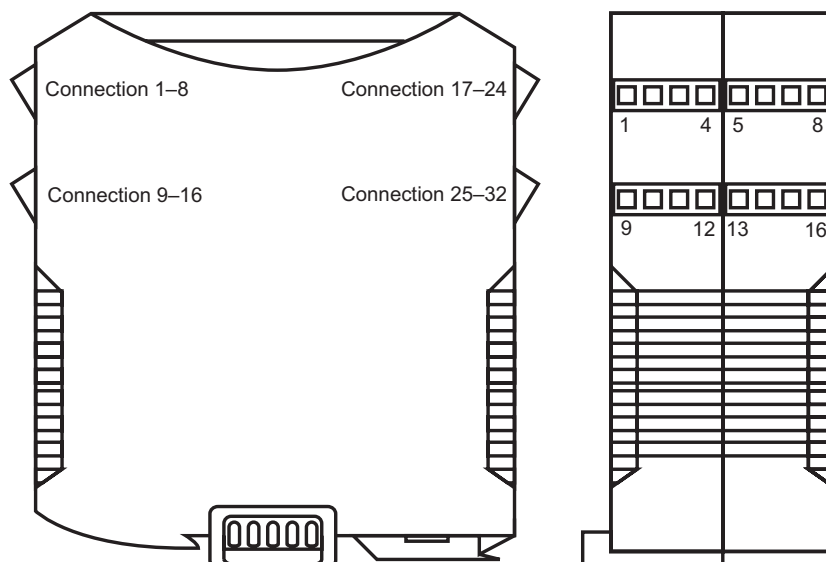
Navn	Farge	Beskrivelse
PWR	Grønn	Fast PÅ: Strøm OK Merk: Lysdioden blinker én gang hvert sekund. Dette indikerer at programmet er i gang.
FLT	Rød	Pulserende: Feil Årsaken til feilen vil normalt bli presentert på displayet til AutoSafe som en feil fra BSD-337. Feillampen vil også blinke hvis AutoSafe-kommunikasjon mangler.
ST0	Gul	Pulserende: Sender AutoSafe-hendelser til BU-paneler (BU-70 og BU-100/BU-101). Applikasjonsnivå-indikator: BSL-337 stiller AutoSafe-hendelser i kø, og denne lampen kan lyse kontinuerlig i perioder med høy trafikk.
TX1	Grønn	Pulserende: AutoCom-data sendt til AutoSafe
RX1	Rød	Pulserende: AutoCom-data mottatt fra AutoSafe. TX1/RX1: Det vil minimum være kommunikasjon hvert 3. sekunder med et kort blink i begge lysdiode.
TX0	Grønn	Pulserende: data sendt til BU-paneler (BU-70 og BU-100/BU-101).
RX0	Rød	Pulserende: data mottatt fra BU-paneler (BU-70 og BU-100/BU-101).
AFB TX		Ikke i bruk
AFB RX		Ikke i bruk
AFB ST1		Ikke i bruk
S1		DIP-brytere for port 1 (til AutoSafe) (S1.4 ON)
S2		DIP-brytere for port 0 BU-paneler (BU-70 og BU-100/BU-101), (S2.4 ON)
BCD Høyt / BCD Lavt		De roterende bryterne brukes til å bestemme både språket (adresse 60-64) og totalt antall BU-paneler som er tilkoblet (adresse 01-16). Se kapittel 6.3.  BCD Høy Språkvalg: Bryteren bestemmer antall ti-siffer (6).  Totalt antall BU-paneler (BU-70 og BU-100/BU-101): Bryteren bestemmer antall ti-siffer (0 eller 1)  BCD Lavt Språkvalg: Denne bryteren bestemmer antall én-siffer (1-4).  Totalt antall BU-paneler (BU-70 og BU-100/BU-101): Bryteren bestemmer antall én-siffer (0-9).

## 2.5 Kontakter

Skrueklemmene av innpluggingstypen er nummerert 1-32.

Klemme	Funksjon	Klemme	Funksjon
1	NC	17	NC
2	NC	18	NC
3	NC	19	NC
4	NC	20	NC
5	NC	21	Serviceport, Tx. RS-232
6	NC	22	Serviceport, Rx. RS-232
7	NC	23	Serviceport, signalreferanse, RS-232
8	NC	24	NC
9	NC	25	TX, RS-232, Port 0
10	NC	26	RX, RS-232, Port 0
11	NC	27	Signalreferanse, Port 0
12	NC	28	Instrumentjord, Port 0
13	TX, RS-232, Port 1	29	+24V DC inngang
14	RX, RS-232, Port 1	30	0V DC inngang
15	Signalreferanse Port 1	31	Instrument jord, felles
16	Instrumentjord Port 1	32	Beskyttelsesjord, felles

\* Ekstra serviceport-tilkobling på 3-pinners kontakt vha. servicekabel XJA-029



## 3. Installasjon

---

### 3.1 Krav til maskinvare

For å koble BU-paneler til et AutoSafe-system, er følgende maskinvare nødvendig:

- AutoSafe seriekommunikasjonskort EAU-321 — port 1 eller 2 (Se avsnitt 3.7 og 3.8).
- AutoSafe BU-70-interface BSL-337
- Strømsløyfe/RS-232-konverter, BSL-12/2
- Kabler: XBA-055 eller XGK-1/20-30 med klemmeblokk
- Hvis mer enn 16 BU-paneler er koblet til, trenger man i tillegg BSL-337 interface og strømsløyfe/RS-232-konverter BSL-12/2 må installeres (se kapittel 3.4).

### 3.2 Krav til programvaren

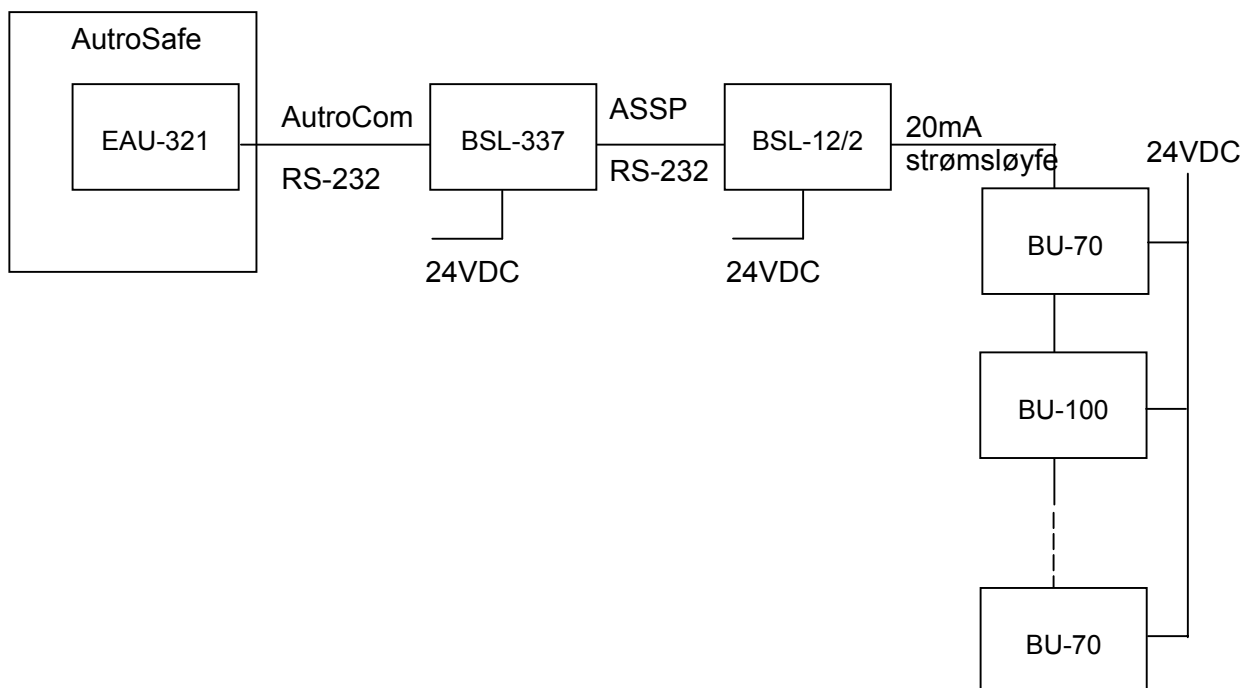
- AutoSafe systemprogram versjon 3.2.0 eller nyere
- AutoSafe AutoCom-parametere:  
baudhastighet 9600 - 8 databit - ingen paritet - 1 stoppbit

### 3.3 Installasjonsoversikt - opp til 16 BU-paneler

I denne oversikten finner du følgende systemblokker:

EAU-321	AutroSafe seriekommunikasjonskort i AutroSafe-panel
BSL-337	AutroSafe BU-70 interface
BSL-12/2	Strømsløyfe/RS-232-konverter
BU-70	Displayenhet
BU-100/BU-101	Parallellpanel

Maksimum 16 BU-paneler kan kobles til en AutroCom-port. Hvis AutroSafe-panelet skal kobles til mer enn 16 BU-paneler, trenger man i tillegg BSL-337 interface og strømsløyfe/RS-232-konverter BSL-12/2 koblet til en ledig AutroCom-port (se kapittel 3.4).

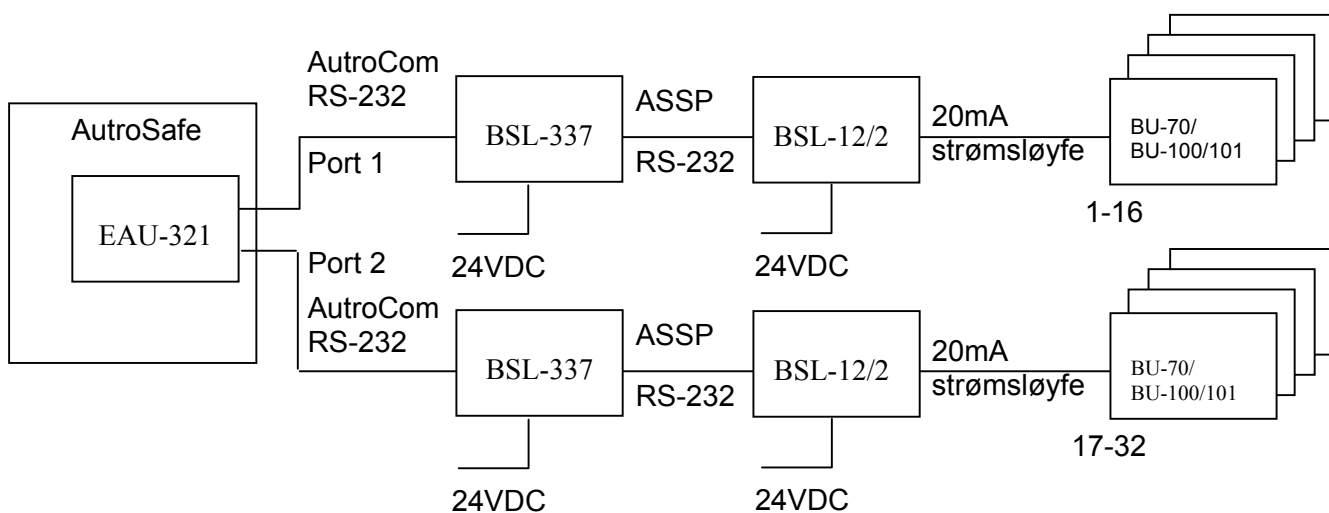


### 3.4 Installasjonsoversikt - mer enn 16 BU-paneler

I denne oversikten finner du følgende systemblokker:

EAU-321	AutroSafe seriekommunikasjonskort i AutroSafe-panel.
BSL-337	AutroSafe BU-70-interface
BSL-12/2	Strømsløyfe/RS-232-konverter
BU-70	Displayenhet
BU-100/BU-101	Parallellpanel

Hvis AutroSafe-panelet skal kobles til flere enn 16 display BU-paneler, må et ekstra BSL-337 interface og strømsløyfe/RS-232 konverter BSL-12/2 kobles til den andre tilgjengelige AutroCom-porten. Inntil 2 AutroCom-porten kan brukes per AutroSafe-panel, og tillate et systemoppsett bestående av maks. 32 BU-paneler.



### 3.5 Installasjonsoversikt – stjerne­tilkobling ved hjelp av kommunikasjonslinjesplitter

I denne oversikten finner du følgende systemblokker:

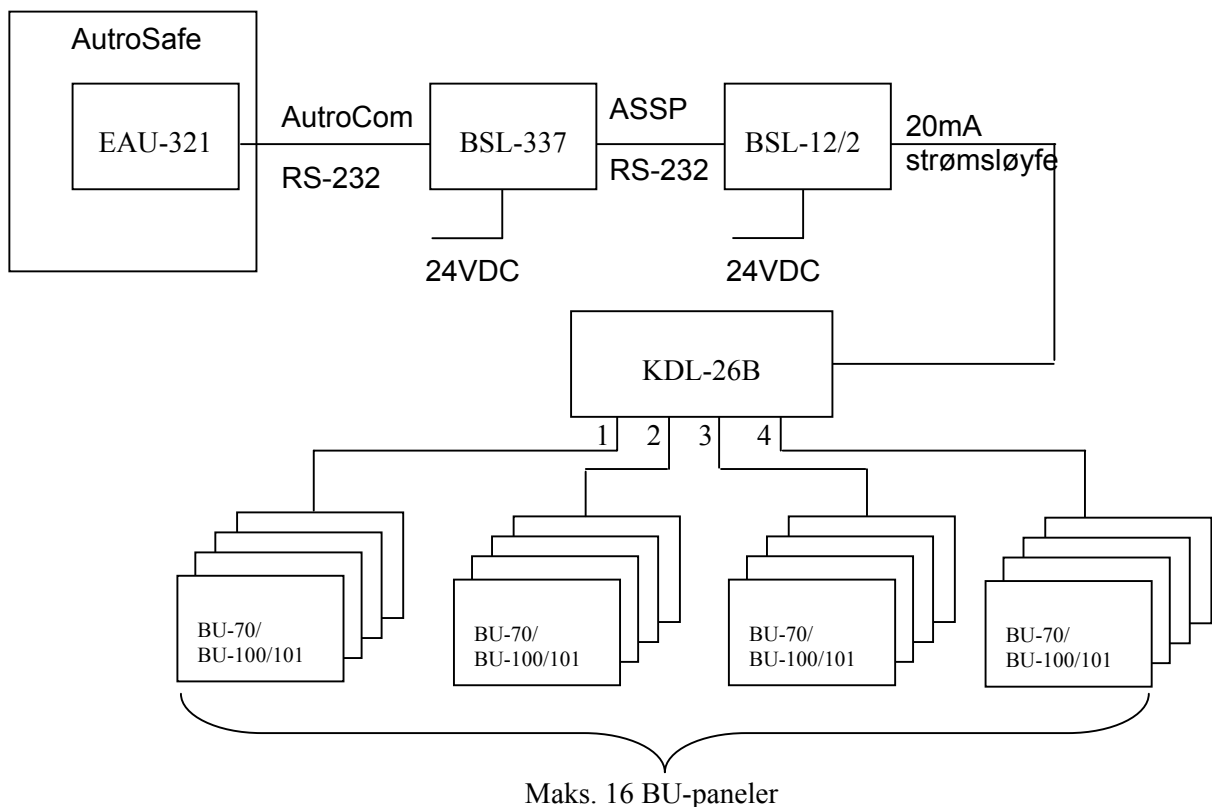
EAU-321	AutroSafe serielt kommunikasjonskort
BSL-337	AutroSafe BU-70 interface
BSL-12/2	Strømsløyfe/RS-232 konverter
KDL-26B	Kommunikasjonslinjesplitter
BU-70	Displayenhet
BU-100/BU-101	Parallellpanel

Kommunikasjonslinjesplitteren KDL-26B kan brukes til å dele kommunikasjonslinjen fra AutroSafe til BU-paneler til 4 separate kommunikasjonslinjer. Dette er spesielt nyttig i distribuerte systemer hvor det er større avstander mellom systempanelene.

Et systemoppsett ved hjelp av kommunikasjonslinjesplitter KDL-26B gir en sikrere kommunikasjonslinje, fordi en feil på en av kommunikasjonslinjene ikke vil påvirke de andre kommunikasjonslinjene. I større distribuerte systemer vil dessuten en stjerne­tilkobling gjøre installasjonen enklere.

På grunn av strømforbruket kan maks. 10 BU-paneler kobles til én kommunikasjonslinje (anbefalt grense). Maksimalt antall BU-paneler koblet til hver kommunikasjonslinjesplitter er 16.

Hvis AutroSafe-panelet skal kobles til flere enn 16 display BU-paneler, må et ekstra BSL-337 interface og strømsløyfe/RS-232 omformer BSL-12/2 kobles til den andre tilgjengelige AutroCom-porten. Inntil 2 AutroCom-porten kan brukes per AutroSafe-panel, og tillate et systemoppsett bestående av maks. 32 BU-paneler.



## 3.6 Standard kommunikasjonsparametere

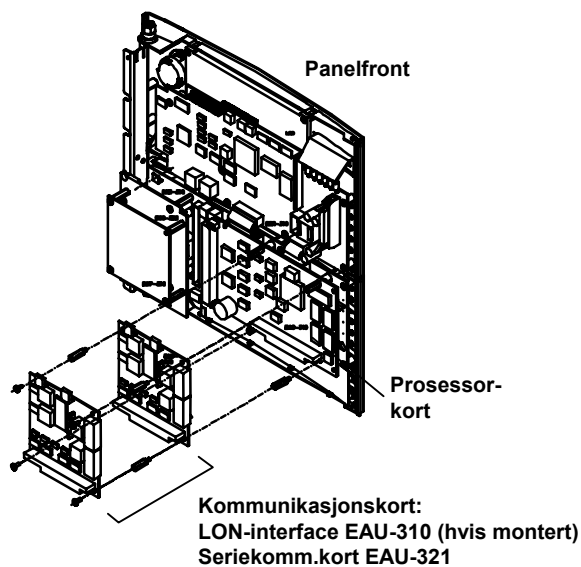
BSL-337 leveres fra fabrikken med følgende kommunikasjonsparametere:

- Port 0, til BU-70: 1200 baud
- Port 1, til AutoSafe: 9600 baud, 8 databit, ingen paritet, 1 stoppbit

## 3.7 EAU-321 serieport kommunikasjonskort

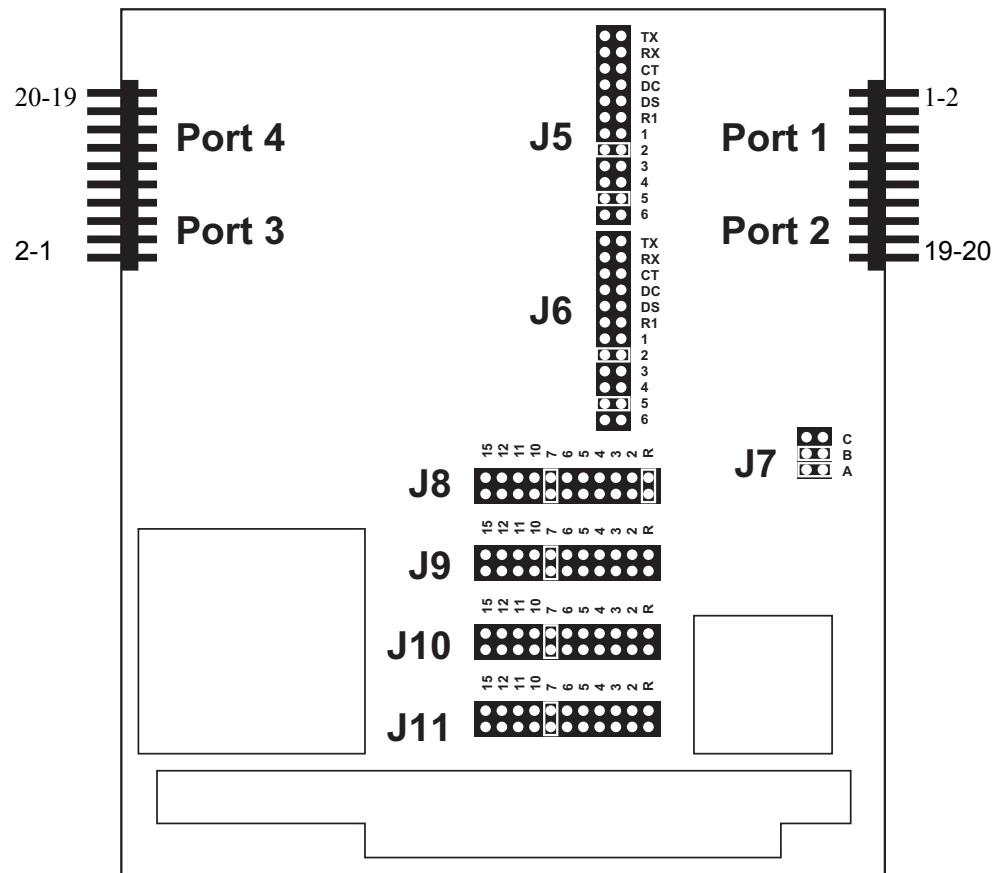
BSL-337 krever at EAU-321 serieport kommunikasjonskortet installeres i relevant AutoSafe-panel; dette tillater at AutoSafe-panelet kommuniserer med BSL-337 ved hjelp av RS-232 på port 1 eller 2.

Når det er installert EAU-321 serieport kommunikasjonskort, er det passert som vist i figuren:





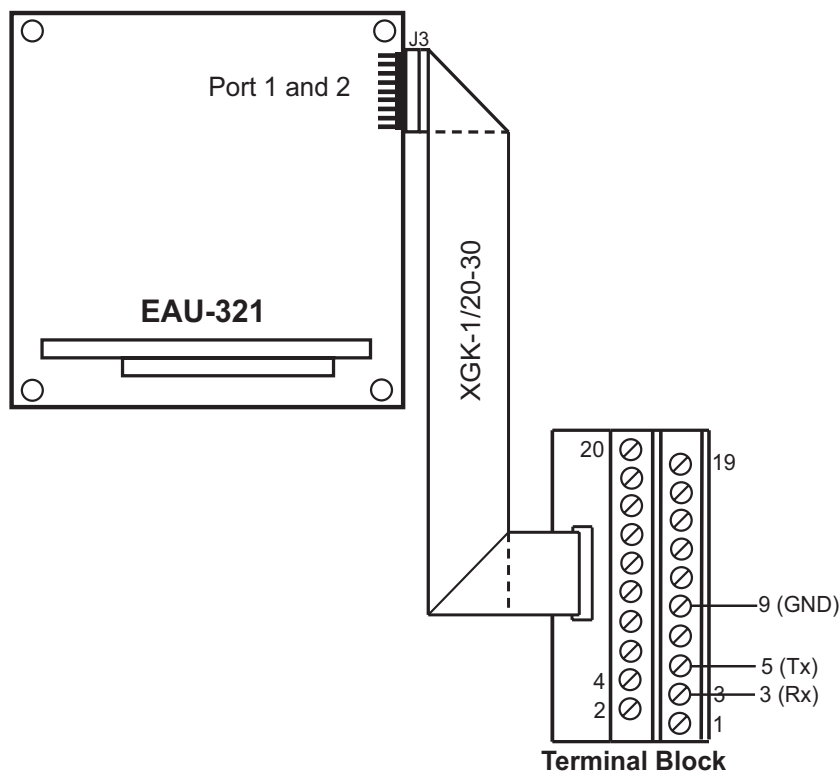
### 3.7.1 Jumperinnstillinger — EAU-321



Legg merke til at J5 bestemmer port 1, og J6 bestemmer port 2; i en anvendelse hvor port 1 er i bruk av annet utstyr, deretter skal J6 stilles som vist i diagrammet, for å tillate tilkobling av BSL-337 interface.

Viktig: Det er viktig at den fysiske porten som brukes, og porten du konfigurerer i programvaren, stemmer over ens med hverandre.

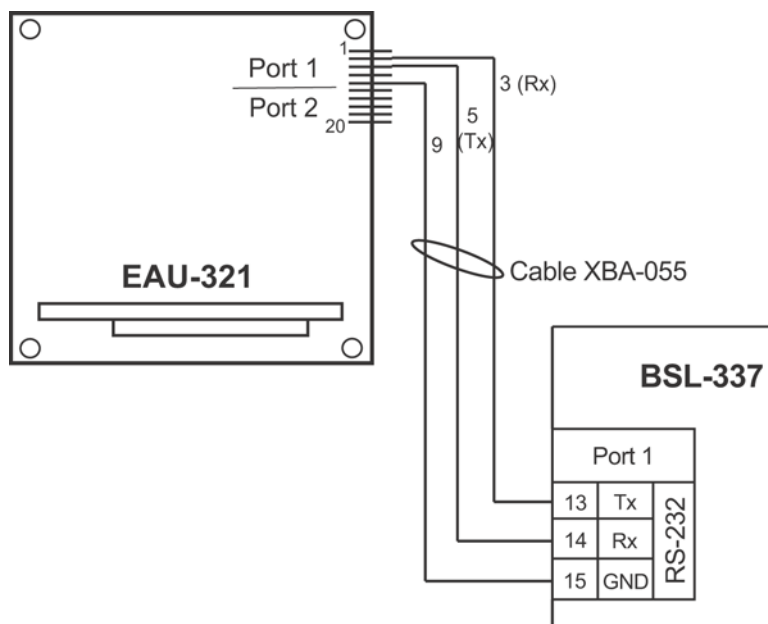
### 3.7.2 Terminering ved hjelp av flatkabel og standard skrukeklemmeblokk



Tegningen viser en EAU-321 Port 1-tilkobling. EAU-321 port 2 kan brukes sammen med tilkoblingsklemmer 13, 15 og 19.

### 3.7.3 Terminering ved hjelp av kabel XBA-055

Flatkabel XBA-055 kan kobles direkte til skrukeklemmen på BSL-337.

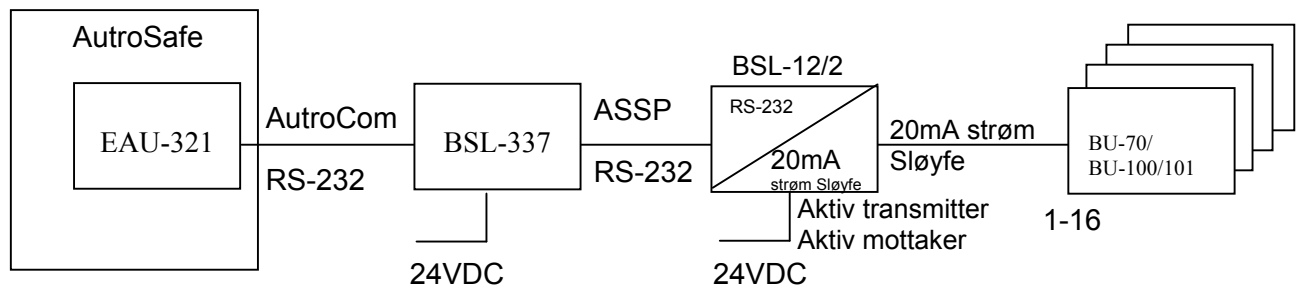


## 3.8 RS-232 / strømsløfekomunikasjon

### 3.8.1 Oversikt

I denne oversikten finner du følgende systemblokker:

EAU-321	AutroSafe serielt kommunikasjonskort
BSL-337	AutroSafe BU-70 interface
BU-100/BU-101	Parallellpanel
BU-70	Displayenhet
BSL-12/2	Strømsløyfe/RS-232-konverter



### 3.8.2 Autronica Standard Short Protocol (ASSP)

BU-panelene i BS-100-systemet er klargjort for 20mA strømsløfekomunikasjon med passiv transmitter og passiv mottaker. Autronicas interne protokoll Autronica Standard Short Protocol (ASSP) brukes som kommunikasjonsprotokollen for BU-paneler.

### 3.8.3 Strømsløyfe/RS-232-konverter, BSL-12/2

Port 0 på BSL-337 interface benytter ASSP kommunikasjonsprotokollen. For å aktivere kommunikasjon mellom AutorSafe og BU-paneler, må man bruke en strømsløyfe/RS-232-konverter. Konverterens strømsløyfe må konfigureres og tilkobles som en aktiv transmitter og aktiv mottaker.

Av den grunn brukes strømsløyfe/RS-232-konverteren BSL-12/2. Konverteren leveres med 24VDC forsyning fra AutroSafe systempanelet. 24VDC strømdrevet fra AutroSafe-panelet har batterireserve.

### **3.8.4 Maksimum lende på kommunikasjonslinjer**

Anbefalt maksimumslengde på kommunikasjonsledninger er som følger:

RS-232 < 10 meter  
20mA strømsløyfe < 1200 meter

### **3.8.5 Kabeltilkoblinger mellom BU-paneler i BS-100-systemet**

For informasjon om kabeltilkoblinger mellom BU-paneler (BU-70 displayenheter og BU-100/BU-101 paneler), se separat dokumentasjon (116-P-BU70/IN og 116-P-BU100/IN).

---

## 4. BSL- 337 Installasjon

---

BSL-337 interface og RS-232/strømsløyfe konverter BSL-12/2 kan installeres på to forskjellige måter: internt eller eksternt til panelet det er tilkoblet.

### 4.1 To typer installasjon

#### 4.1.1 Montert i panelet

Koble BSL-337 til relevant port på det installerte EAU-321-kortet; installer enheten direkte på DIN-skinne i panelet. Modulen drives av den interne 24VDC strømforsyningen.

#### 4.1.2 Montert utenfor panelet

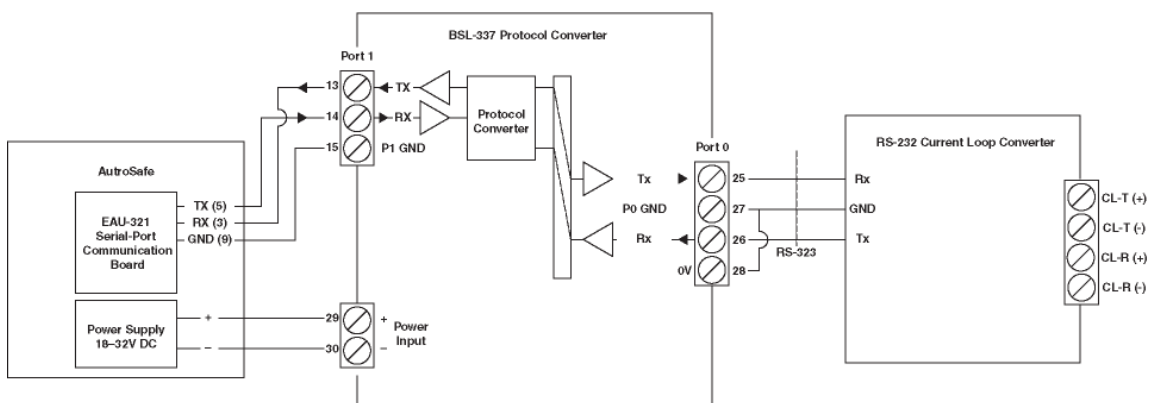
Modulene kan også plasseres på en ekstern DIN-skinne (utenfor AutoSafe-skapet) og drives fra AutoSafe eller med en ekstern 24VDC strømforsyning. Koble enheten til relevant port på det installerte EAU-321-kortet. RS-232 avstandsbegrensninger gjelder — dvs. maks. 10 meter. Hvis lengre avstander er nødvendig, anbefales det å bruke modem og skjermet kabel (port 1 er isolert).

## 4.2 Montering og tilkoblinger

### Advarsel:

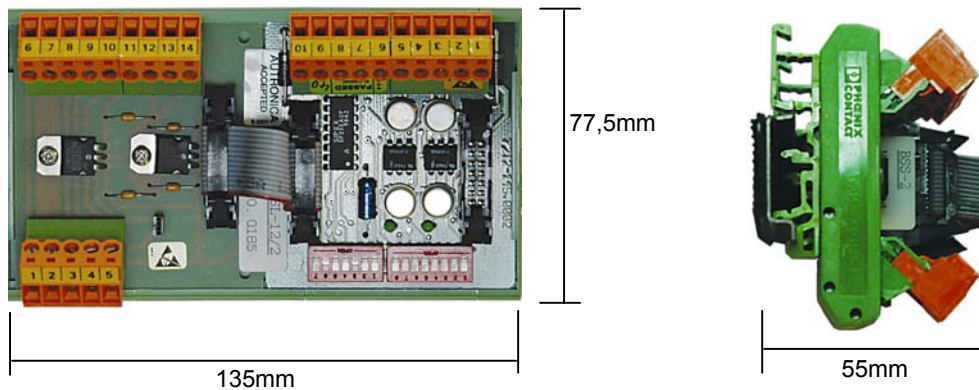
Hvis du kobler strømforsyningen til feil klemmer, kan enheten bli ødelagt. Forsikre deg om at BSL-337 og EAU-321 er koblet til AutoSafe strømforsyningen som beskrevet i dette kapitlet.

### 4.2.1 Generell tilkobling



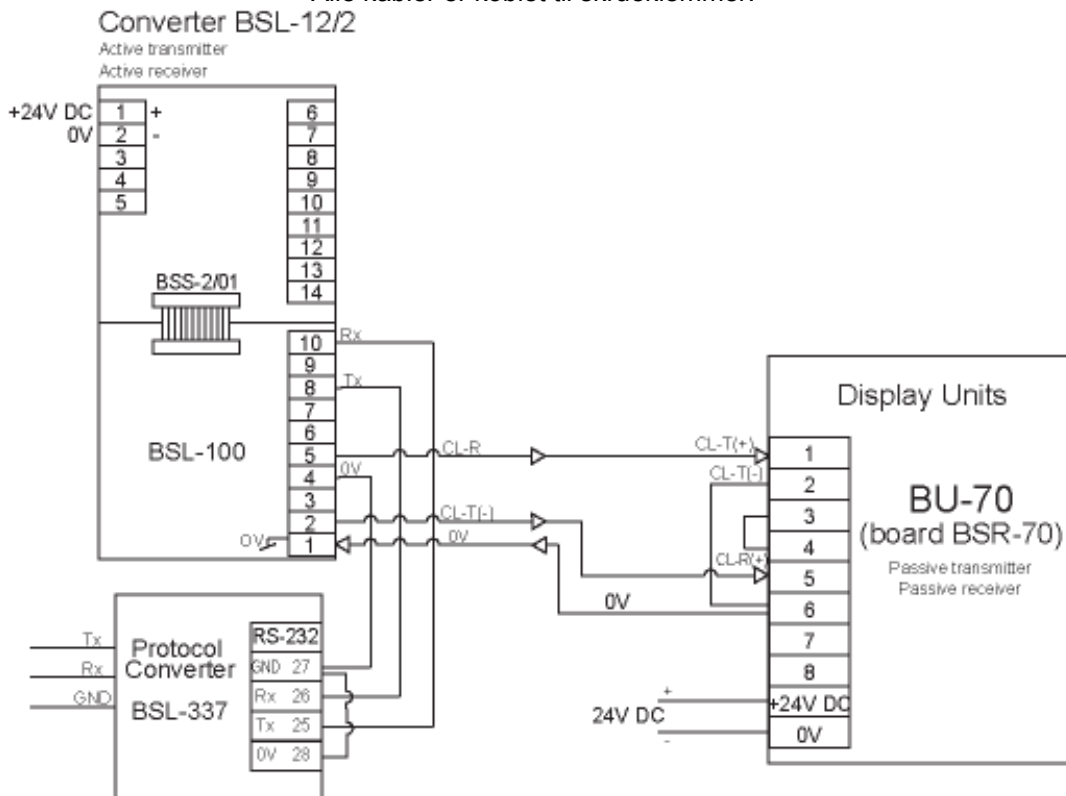
## 4.2.2 Montere strømsløyfe/RS-232-konverter BSL-12/2

Strømsløyfe/RS-232 konverter BSL-12/2 har konfigurerbare innganger og utganger. Konverteren leveres som et separat kretskort på en brakett som er klargjort for montering på en standard TS-35-skinne.



## 4.2.3 Tilkoblinger mellom strømsløyfe/RS-232 konverter BSL-12/2 og BU-paneler

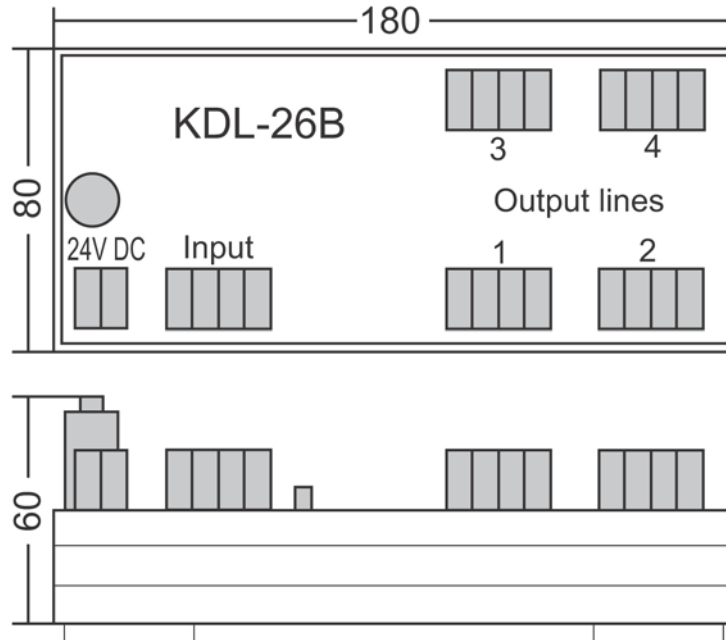
Alle kabler er koblet til skrueklemmer.



Hvis et system består av mer enn ett BU-panel, er BU-panelene koblet til hverandre innbyrdes. For informasjon om dette, se kabeltilkoblinger for BU-70, BU-100/BU-101 beskrevet i dokumentasjonen til BS-100.

#### 4.2.4 Montere kommunikasjonslinjesplitteren KDL-26B

Kommunikasjonslinjesplitteren KDL-26B leveres som et separat kretskort på en brakett som er klargjort for montering på en standard TS-35-skinne.



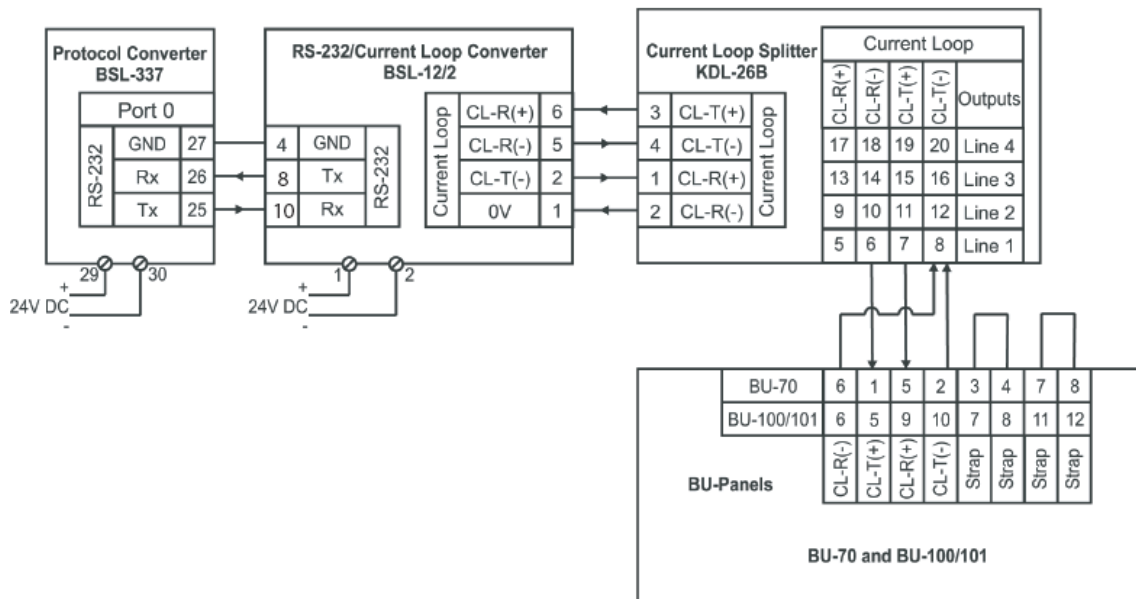


## 4.2.5 Tilkoblinger mellom strømsløyfe/RS-232 konverter og kommunikasjonslinjesplitteren KDL-26B

Kommunikasjonslinjesplitteren KDL-26B brukes til å skille kommunikasjonslinjen fra AutoSafe til BU-paneler til 4 separate kommunikasjonslinjer.

Maks. 10 BU-paneler kan kobles til én kommunikasjonslinje (anbefalt grense). Maksimalt antall BU-paneler koblet til hver kommunikasjonslinjesplitter er 16.

Kommunikasjonsutgangslinjene må konfigureres som aktiv transmitter og aktiv mottaker. Kommunikasjonslinjene i tegningen under gjelder klemmeutgangene 5-8, 9-12, 13-16 og 17-20.



### Konfigurasjon av strømsløyfe

#### BSL-12/2

##### Strømsløyfe.

- Aktiv transmitter
- Passiv mottaker

#### KDL-26B

##### Innganger:

- Aktiv transmitter
- Passiv mottaker

##### Utganger:

- Aktiv transmitter
- Aktiv mottaker

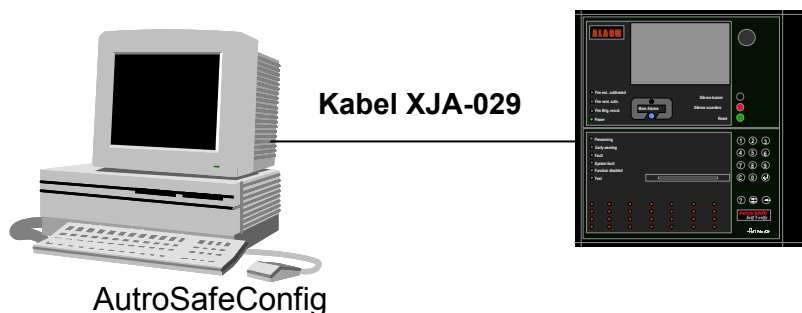
#### BU-70, BU-100, BU-101

##### Strømsløyfe.

- Passiv sender
- Passiv mottaker

# 5. Konfigurering av AutoSafe-systemet

## 5.1 Innledning



Prosedyren omfatter konfigurering av AutoSafe brannalarmsystemet. AutoSafe konfigureringsverktøyene benyttes til dette.

Dette kapitlet omfatter følgende:

- Konfigurering av AutoSafe-systemet
- Tilkobling av kabel for nedlasting
- Nedlasting av AutoSafe-konfigurasjon

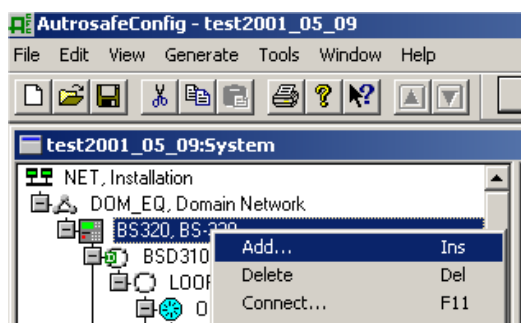
## 5.2 Konfigurering av AutoSafe-systemet

Nødvendig konfigurering av AutoSafe omfatter følgende:

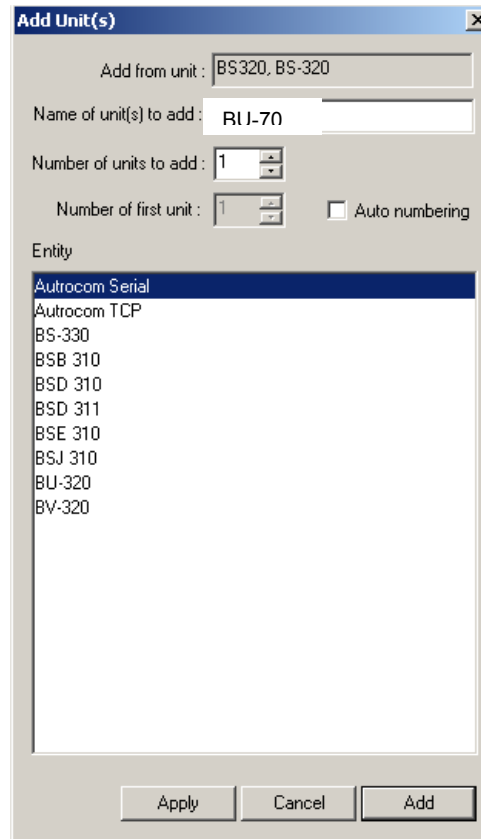
- Fra Main Menu i AutoSafe Configuration Tool, klikker du på *View* og velg *System (System View)*.
- I Tree View til venstre i skjermbildet klikker du på panelet (BS-310/-320) der du ønsker å legge til AutoCom Serial (EAU-321).

Merk: Forsikre deg om at du har valgt panelet der seriekommunikasjonskortet EAU-321 er montert.

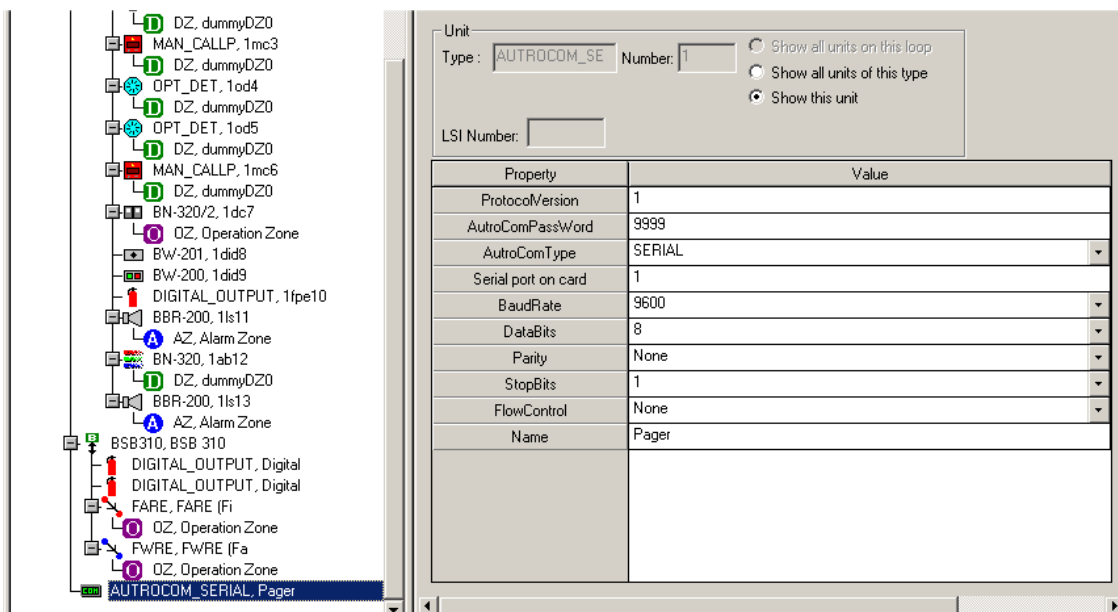
- Høyreklikk med musen og velg *Add*.



- I menyen som kommer fram skriver du inn navnet på enheten du har lagt inn samt antall enheter som skal legges inn (hvis dette ikke er riktig).



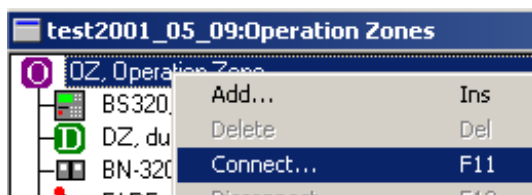
- Klikk på *AutroCom Serial* i Entity-vinduet, deretter klikker du på *Add*-knappen.
- I Tree View klikker du på *AutroCom Serial* (i dette eksemplet heter denne *AUTROCOM\_SERIAL\_Pager*).



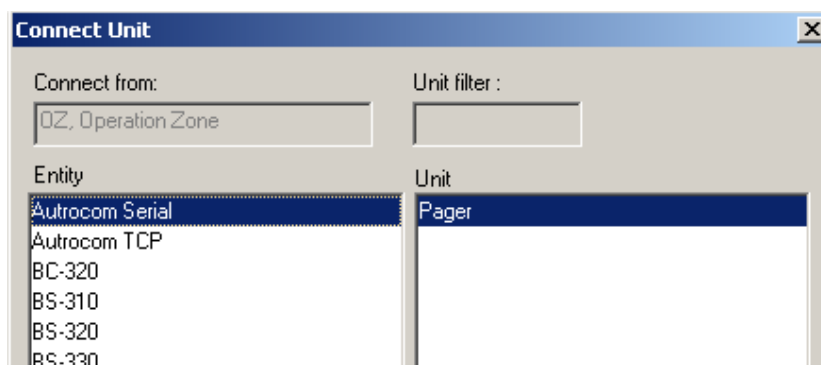
- Velg portnummer, 1 eller 2.
- Verifiser parameterinnstillingene (baud rate på 9 600 baud, 8 bits, none parity, 1 stopbit).
- Sett AutoCom Type til SERIAL\_SLIDING\_WINDOW i nedtrekksboksen til høyre.

Property	Value
ProtocolVersion	1
AutoComPassWord	9999
AutoComType	SERIAL_SLIDING_WINDOW
Serial port on card	1
BaudRate	9600
DataBits	8
Parity	None
StopBits	1
FlowControl	None
Name	Pager

- Fra Main Menu i konfigurasjonsverktøyet til AutoSafe klikker du på *View* og velger *Operation View*.
- I Tree View til venstre i skjermbildet klikker du på toppnivå operasjonssone (Operation Zone), dvs. hvis det finnes flere operasjonssoner i AutoSafe systemet ditt.
- Høyreklikk med musen og velg *Connect*.



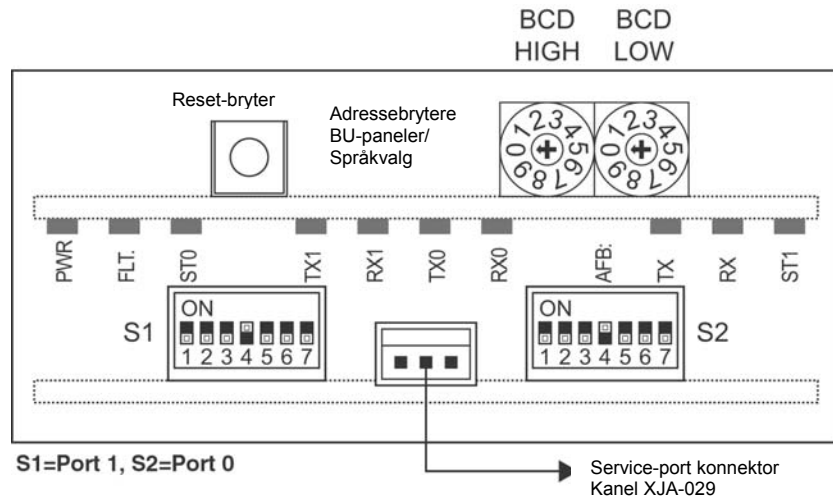
- I menyen som kommer fram velger du *Pager* (i dette eksemplet har vi kalt enheten for Pager), deretter klikker du på *Connect*-knappen.



- I Tree View verifiserer du at AutoCom Serial (i dette eksemplet kalt *Pager*) er tilkoblet riktig OZ (operasjonssone).

## 6. Konfigurere BSL- 337

### 6.1 Innstillinger på panelets front



= Sett i stilling PÅ

DIP-bryterne og de roterende bryterne skal stilles som vist i figuren:  
S1.4 PÅ (RS-232 på port 1)  
S2.4 PÅ (RS-232 på port 0)

Roterende brytere:

Bryterne brukes til å bestemme både språket (adresse 60-64) og totalt antall BU-paneler som er tilkoblet (adresse 01-16).

Se prosedyren; "Definere språk og totalt antall enheter/paneler", beskrevet i kapittel 6.3.

### 6.2 Servicedatamaskin-basert konfigurasjon

BSL-337 har svært få konfigurerbare innstillinger; språk og port parameterinnstillinger. Port parameterinnstillinger modifiseres ved hjelp av en servicedatamaskin koblet til serviceporten på BSL-337 serviceport, ved hjelp av en standard AutoSafe Konfig nedlastingskabel (XJA-029), og deretter kjøre HyperTerminal.

Kommunikasjonsparametere for serviceporten er 115200 baud, 8 databit, ingen paritet, 1 stoppbit.

## 6.3 Definere språk og totalt antall displayenheter/paneler

Utfør prosedyren i følgende sekvens (definer først språket, deretter totalt antall BU-paneler):

Trinn 1: Definere språk

Når du definerer språket, fungerer de roterende bryterne slik:

BCD høy: Denne bryteren bestemmer antall ti-siffer (6).

BCD lav: Denne bryteren bestemmer antall én-siffer (1-4).

- Still bryterne i henhold til valgt språk:

Språk	Adresse	BCD høy ti-siffer (6)	BCD lav én-siffers (1-4)
Engelsk	61	6	1
Norsk	62	6	2
Svensk	63	6	3
Dansk	64	6	4

Trinn 2: Definere totalt antall BU-paneler

- Når bryterne for valgt språk er satt, trykker du på nullstillingsknappen på BSL-337 interface (lysdiodene vil begynne å blinke).

Når du definerer totalt antall BU-paneler, fungerer de roterende bryterne slik:

BCD høy: Denne bryteren bestemmer antall ti-siffer (0-1).

BCD lav: Denne bryteren bestemmer antall én-siffer (0-9).

- Definere totalt antall BU-paneler.

Adresse	BCD høy ti-siffer (0-1)	BCD lav en-siffer (0-9)
01	0	1
02	0	2
03	0	3
04	0	4
05	0	5
06	0	6
07	0	7
08	0	8
09	0	9
10	1	0
11	1	1
12	1	2
13	1	3
14	1	4
15	1	5
16	1	6

- Når bryterne er satt, trykker du på nullstillingsknappen en gang til (lysdioden skifter til fast lys).

Eksempel:

Språket som skal velges er engelsk, og totalt antall BU-paneler er 16.

- Still bryterne i henhold til engelsk språk (61):  
BCD høy: 6, BCD lav: 1
- Trykk nullstillingsknappen på BSL-337 interface (lysdioden vil begynne å blinke).
- Still bryterne iht. totalt antall av 16 BU-paneler:  
BCD høy: 1, BCD lav: 3
- Når bryterne er satt, trykker du på nullstillingsknappen en gang til (lysdioden skifter til fast lys).

## 6.4 Standard tekststrenger

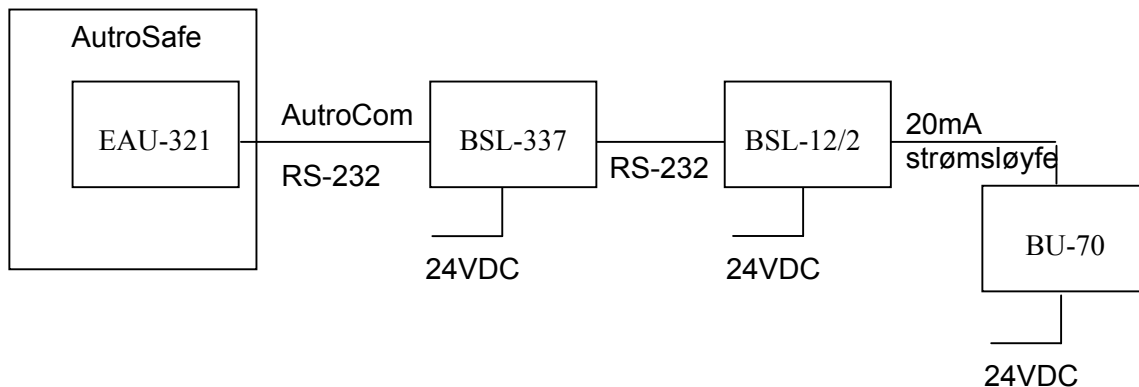
Alarmtekster defineres vha. AutoSafe konfigurasjonsverktøy. Disse tekstene omfatter deteksjonssone-informasjon (detektornavn) og består av maks. 34 tegn.

Alarmer og betjening indikeres med korte språkavhengige tekster på displayene til BU-panelene. Teksten vises kun ved alarm eller forvarsel. Feil vises ved å aktivere en LED-indikator.

Legg merke til at ved alarm eller forvarsel, vises samme tekst i *alle* BU-paneler (BU-70 displayenheter og BU-100/BU-101-paneler) som er tilkoblet samme AutoSafe-panel (dvs. koblet til samme AutoCom-port og som tilhører samme betjeningssone).

## 7. Testing av BSL-337

For å verifisere at alarmer, forvarsler og feil sendes fra BSL-337 interface, utfører du et enkelt systemoppsett som vist nedenfor.



Gå fram på følgende måte:

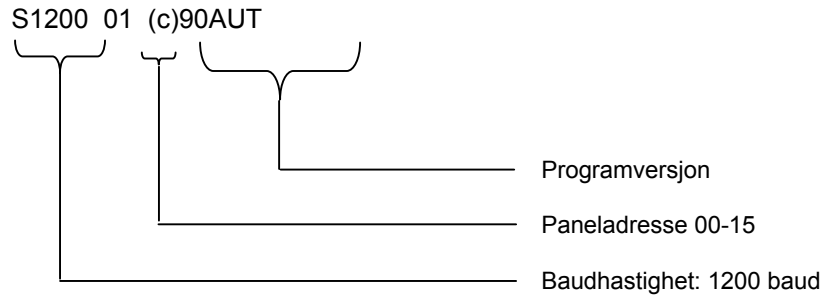
- Aktiver en alarm, et forvarsel og en feil på AutoSafe-systemet.
- Observer følgende:
  - Brannalarmer og forvarsler presenteres i alle BU-paneledisplayer med tekst, pulserende lysdioder og summere.
  - Feil presenteres kun med pulserende feildioder og summere.
  - Summerne kan avstilles ved å trykke AVSTILL SUMMER-knappen på BU-70- og BU-101-panelet, eller ved å trykke AVSTILL KLOKKER-knappen på AutoSafe-panelet eller BU-100-panelet.
  - Pulserende lysdioder skifter til faste lysdioder etter å ha trykket AVSTILL KLOKKER-knappen på AutoSafe-panelet eller BU-panelet.
  - Lysdiodene slukker når du trykker TILBAKESTILL-knappen på AutoSafe-panelet eller BU-100-panelet.



## 8. Testing av ferdig installasjon

Når installasjonen er fullført, kontrollerer du at alle BU-paneler viser alarmer, forvarsler og feil.

Oppstartmelding i BU-70 display når dette spenningssettes er:



Når kommunikasjon er i orden vil tekst i display slukke og forbli mørkt.

Feilmeldinger på BU-panelene ved oppstart:

Dersom kommunikasjon mellom BSL-337 og BU-panelene mangler, vil dette presenteres med teksten:

S1200 01 (c)90AUT.e83.

(e83) er feilmelding for manglende kommunikasjon. Summer vil også aktiveres. Ved kommunikasjonssvikt under drift vil feil presenteres med feil-LED og summer.

Feilmeldinger på AutoSafe ved oppstart:

Dersom det er brudd i kommunikasjonen mellom AutoSafe og BSL-337, vil dette presenteres i AutoSafe display med følgende melding:

"Loss of communication."

Ved brudd i kommunikasjonen mellom BSL-337 og BU-paneler gis følgende feilmelding i display på AutoSafe:

"Protocol converter fault."

Husk at det er viktig å definere et navn for hver AutoCom-port (EAU-321/BSL-337) som brukes (maksimum 2 per AutoSafe-panel). Eksempel:

"Comm. BU-paneler 1-6."

På denne måten vil det være enklere å finne feilen.

## **9. Tillegg**

---

### **9.1 RS-232/strømsløyfe-interface BSL-12/2**

## 9.2 Datablad kommunikasjonslinjesplitter KDL-26B



# 10. Leserens kommentarer

---

Hjelp oss å forbedre kvaliteten på dokumentasjonen vår ved å returnere dine kommentarer til denne håndboken:

Tittel: *Tilkobling av BU70-displayenheter og BU100/BU101-paneler, AutoSafe Interaktivt brannalarmsystem*

Ref.nr.: *116-P-BSL337/EN, Rev. D, 2007-01-25*

Dine kommentarer til unøyaktigheter eller mangler (med sidereferanse):

Bla om

Forslag til forbedringer

Mange takk! Vi vil snarest mulig se nærmere på kommentarene dine.

Ønsker du skriftlig tilbakemelding?  Ja  Nei

**Navn:** -----

**Tittel:** -----

**Firma:** -----

**Adresse:** -----

-----

-----

**Telefon:** -----

**Telefaks:** -----

**Dato:** -----

Send dette skjemaet til: Autronica Fire and Security AS  
N-7483 Trondheim  
Norge

Tel: + 47 73 58 25 00  
Telefaks: + 47 73 58 25 01

[www.autronicafire.com](http://www.autronicafire.com)



**Autronica Fire and Security AS** er et internasjonalt selskap med hovedkontor i Trondheim, med verdensomspennende salgs- og servicenettverk. I over 40 år har Autronicas overvåkingssystemer reddet liv og forhindre katastrofer på land og sjøen. Autronica Fire and Securitys viktigste forretningsområde er branneteksjon og sikkerhet. Autronica Fire and Security står for beskyttelse av liv, miljø og eiendom.

#### **Kvalitetssikring**

Streng kontroll i Autronica Fire and Security sikrer kvaliteten på våre produkter og tjenester. Vårt kvalitetssystem oppfyller kvalitetssystemstandarder NS-EN ISO 9001, og gjelder for følgende produkt- og serviceområder: markedsføring, salg, konstruksjon, utvikling, produksjon, installasjon og service av

- branneteksjons- og sikkerhetssystemer
- petrokjemisk, olje og gass instrumenteringssystemer for overvåking og styring

For å forbedre produktene forbeholder Autronica Fire and Security seg retten til å endre spesifikasjoner iht. gjeldende regler og forskrifter.

Autronica Fire and Security AS

**Fire and Security, Trondheim, Norge.** Telefon: + 47 73 58 25 00, faks: + 47 73 58 25 01

**Oil & Gas, Stavanger, Norge.** Telefon: + 47 51 84 09 00, faks: + 47 51 84 09 99

**Maritim divisjon, Spikkestad, Norge.** Telefon: + 47 31 29 55 00, faks: + 47 31 29 55 01

Besøk Autronica Fire and Securitys nettsted: [www.autronicafire.com](http://www.autronicafire.com)